

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 294

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 10. novembris

Saturs	I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 1823/2005 (2005. gada 9. novembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1824/2005 (2005. gada 9. novembris), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku	3
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1825/2005 (2005. gada 9. novembris), ar ko 57. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001	5
	II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta	
	Komisija	
	2005/780/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2005. gada 8. novembris) par mutes un nagu sērgas vīrusa antigēnu iepirkšanu un uzglabāšanu	7
	EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA	
	EBTA Uzraudzības Iestāde	
	★ EBTA Uzraudzības iestādes Lēmums Nr. 144/05/KOL (2005. gada 17. jūnijs), ar ko piecdesmito reizi groza procesuālo un materiālo tiesību normas valsts atbalsta jomā, atjaunojot 17.A nodaļas "Īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšana" spēkā esību	9

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1823/2005

(2005. gada 9. novembris),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 9. novembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	68,0
	096	36,8
	204	52,0
	999	52,3
0707 00 05	052	109,5
	204	23,7
	999	66,6
0709 90 70	052	110,1
	204	60,9
	999	85,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	87,5
	624	90,5
	999	89,0
0805 50 10	052	72,2
	388	69,7
	528	60,8
	999	67,6
0806 10 10	052	111,9
	400	236,1
	508	262,8
	624	175,2
	720	95,6
	999	176,3
0808 10 80	052	93,3
	096	15,6
	388	104,2
	400	104,8
	404	99,1
	512	131,2
	720	26,7
	800	160,8
	804	82,0
	999	90,9
0808 20 50	052	99,5
	720	48,4
	999	74,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1824/2005**(2005. gada 9. novembris),****ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumā ir uzskaitītas fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (2) Apvienoto Nāciju Drošības Padomes Sankciju komiteja 2005. gada 1. novembrī aptiprināja pirmo fizisku un

juridisku personu, vienību un struktūru saraksta variantu, uz kurām jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana. Tālab attiecīgi jāgroza I pielikums.

- (3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ OV L 193, 23.7.2005., 1. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

- 1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias*: a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Papildu informācija: bijušais RCD-ML vadonis.
- 2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias*: a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme). Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: bijušais UCD/FAPC priekšsēdētājs. 2004. gada decembrī piešķirta FARDC ģenerāļa pakāpe.
- 3) Germain **Katanga**. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: kopš 2005. gada marta atrodas mājas arestā Kinšasā. FRPI vadītājs. 2004. gada decembrī kļuvis par FARDC ģenerāli.
- 4) Thomas **Lubanga**. Dzimšanas vieta: Ituri, Kongo Demokrātiskā Republika. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: UPC/L priekšsēdētājs. Kopš 2005. gada marta atrodas mājas arestā Kinšasā.
- 5) Khawa Panga **Mandro** (*alias*: a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa). Dzimšanas datums: 20.8.1973. Dzimšanas vieta: Bunia, Kongo Demokrātiskā Republika. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: bijušais PUSIC priekšsēdētājs. Kopš 2005. gada aprīļa atrodas apcietinājumā Bunia.
- 6) Douglas **Mpano**. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: uzturas Gomā. Vadītājs uzņēmumos *Compagnie Aérienne des Grands Lacs* un *Great Lakes Business Company*.
- 7) Sylvestre **Mudacumura** (*alias*: a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi). Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: FDLR komandieris.
- 8) Dr Ignace **Murwanashy-Aka** (*alias*: Ignace). Valstspiederība: Ruandas. Papildu informācija: FDLR priekšsēdētājs. Vācijas pastāvīgais iedzīvotājs.
- 9) Jules **Mutebutsi** (*alias*: a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi). Dzimšanas vieta: Dienvidkivu, Kongo Demokrātiskā Republika. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: bijušais FARDC desmitā militārā reģiona militārā reģionālā komandiera vietas izpildītājs (demisionējis 2004. gada aprīlī). Patlaban atrodas apcietinājumā Ruandā.
- 10) Matthieu **Ngudjolo** (*alias*: Cui Ngudjolo). Papildu informācija: "pulkvedis" vai "ģenerālis". FNI štāba vadītājs un bijušais FRPI štāba vadītājs. MONUC arestēja M. Ngudjolo (*alias*: Cui Ngudjolo) 2003. gada oktobrī Bunia.
- 11) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias*: a) Floribert Njabu, b) Floribert Njabu, c) Floribert Ngabu, d) Njabu). Papildu informācija: FNI priekšsēdētājs. Arestēts un kopš 2005. gada marta atrodas mājas arestā Kinšasā.
- 12) Laurent **Nkunda** (*alias*: a) Laurent Nkunda Bwatere, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) General Nkunda). Dzimšanas datums: 6.2.1967. Dzimšanas vieta: Ziemeļkivu/Rutšuru, Kongo Demokrātiskā Republika. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: bijušais RCD-G ģenerālis. Patlaban atrašanās vieta nav zināma. Redzēts Ruandā un Gomā.
- 13) James **Nyakuni**. Valstspiederība: Ugandas. Papildu informācija: komerciāla sadarbība ar "Commandant Jerome" (Jérôme Kakwavu Bukande).
- 14) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias*: a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Dzimšanas datums: 6.6.1949. Dzimšanas vieta: Arivara, Kongo Demokrātiskā Republika. Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: FEC priekšsēdētājs Aru apgabalā. Finanšu darījumi ar Commandant Jerome (Jérôme Kakwavu Bukande) un FAPC.
- 15) Bosco **Taganda** (*alias*: a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) Terminator, d) Major). Valstspiederība: Kongo. Papildu informācija: UPC/L militārais komandieris.
- 16) Tous Pour la Paix et le Developpment (*alias*: TPD). Adrese: Goma, Ziemeļkivu, Kongo Demokrātiskā Republika. Papildu informācija: nevalstiska organizācija, kas sniedz palīdzību RDC-G."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1825/2005**(2005. gada 9. novembris),****ar ko 57. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta pirmo ievilkumu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2005. gada 3. novembrī nolēma papildināt vienu ierakstu to personu, grupu un organizāciju sarakstā, uz kurām jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana. Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu ar šo groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1797/2005 (OV L 288, 29.10.2005., 44. lpp.).

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi.

Ierakstu "Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir, i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis)" pozīcijā "Juridiskās personas, grupas un organizācijas" aizstāj ar šādu:

"Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir, i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET)".

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 8. novembris)

par mutes un nagu sērgas vīrusa antigēnu iepirkšanu un uzglabāšanu

(2005/780/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Lēmumu 90/424/EEK par izdevumiem veterinārijas jomā ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 14. pantu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Direktīvu 2003/85/EK par Kopienas pasākumiem mutes un nagu sērgas kontrolei, ar kuru atceļ Direktīvu 85/511/EEK un Lēmumu 89/531/EEK un Lēmumu 91/665/EEK un groza Direktīvu 92/46/EEK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 80. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Atbilstoši Padomes 1991. gada 11. decembra Lēmumam 91/666/EEK, ar ko nosaka Kopienas mutes un nagu sērgas vakcīnu rezerves izveidošanu ⁽³⁾, ir izveidoti antigēnu krājumi ātrai vakcīnu pret mutes un nagu sērgu pagatavošanai, un drošības apsvērumu dēļ tie tiek uzglabāti konkrēti tam paredzētās vietās ražotāja telpās.

(2) Saskaņā ar Direktīvu 2003/85/EK Komisijai ir jānodrošina, lai koncentrētu inaktivētu antigēnu rezerves, kas paredzētas vakcīnu pret mutes un nagu sērgu pagatavošanai, tiktu glabātas Kopienas antigēnu un vakcīnu bankas telpās.

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 19. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/99/EK (OV L 325, 12.12.2003., 31. lpp.).

⁽²⁾ OV L 306, 22.11.2003., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2005/615/EK (OV L 213, 18.8.2005., 14. lpp.).

⁽³⁾ OV L 368, 31.12.1991., 21. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

(3) Minētajam nolūkam par devu skaitu un mutes un nagu sērgas vīrusa antigēnu celmu daudzveidību un apakštipiem, kas glabājas Kopienas antigēnu un vakcīnu bankā, lemj, ņemot vērā ārkārtas rīcības plānos paredzētās vajadzības un epidemioloģisko situāciju, vajadzības gadījumā pēc apspriešanās ar Kopienas references laboratoriju.

(4) Līdz Kopienas mutes un nagu sērgas references laboratorijas izraudzīšanai tiek ņemts vērā Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) mutes un nagu sērgas pasaules references laboratorijas ziņojums par antigēnu bankām ieteikto prioritāro antigēnu sarakstu, kuru 36. ģenerālsesijā apstiprināja Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas (FAO) Eiropas Komisijas Tehniskā komiteja mutes un nagu sērgas kontrolei (EUFMD).

(5) Stāvokļa pasliktināšanās mutes un nagu sērgas jomā dažās pasaules daļās nosaka, ka ir steidzami jāpapildina noteikti antigēnu krājumi atbilstoši riskam, kuru šīs norises rada Kopienas un kaimiņvalstu epidemioloģiskajai situācijai.

(6) Lemjot par mutes un nagu sērgas vīrusu antigēnu papildu daudzumu un apakštipu iepirkšanu, ir jāņem vērā minēto antigēnu pašreizējais daudzums un atbilstība savienojamības prasībām polivalentās vakcīnās un, vai antigēnu ražotājam ir piešķirta tirdzniecības atļauja vismaz vienā no dalībvalstīm atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvai 2001/82/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz veterinārajām zālēm ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ OV L 311, 28.11.2001., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/28/EK (OV L 136, 30.4.2004., 58. lpp.).

- (7) Tā kā atbilstoši Direktīvai 2003/85/EK ar informāciju par Kopienas antigēnu un vakcīnu bankā uzglabāto antigēnu vai atļauto vakcīnu daudzumu un apakštipiem apietas kā ar klasificētu informāciju, pielikumu šim lēmumam npublicē.
- (8) Saskaņā ar Lēmuma 90/424/EEK 14. pantu ir jānosaka Kopienas atbalsta līmenis, ko var piešķirt, lai izveidotu minēto Kopienas antigēnu rezervi, un arī minētās līdzdalības nosacījumi.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

1. Komisija iepērk mutes un nagu sērgas vīrusa antigēnus atbilstoši daudzumiem un apakštipiem, kas norādīti pielikumā.
2. Komisija nodrošina, lai šie antigēni tiktu sadalīti uzglabāšanai divās konkrēti tam paredzētajās vietās ražotāja telpās saskaņā ar pielikumu.
3. Komisija īsteno pasākumus, kas minēti 1. un 2. punktā, sadarbībā ar attiecīgo antigēnu, kuri jau glabājas Eiropas antigēnu bankā, piegādātāju.
4. Pasākumi, kas paredzēti 1. pantā, jāveic vēlākais līdz 2005. gada 31. decembrim.

2. pants

1. Komisija sedz visas 1. panta 1. un 2. punktā minētās izmaksas, kuras nedrīkst pārsniegt maksimālo summu, kas noteikta EUR 2 500 000 apmērā.
2. Komisija slēdz līgumu par 1. punktā paredzētajiem pirkumiem saskaņā ar Direktīvas 2003/85/EK 80. panta 4. punktu.
3. Komisija nodrošina, lai 1. panta 1. punktā minētie antigēni, kā arī no minētajiem antigēniem pagatavoto vakcīnu pagatavošana, ražošana, iepildīšana pudelēs, marķēšana un piegāde tiktu iekļauta esošajos līgumos par antigēnu uzglabāšanu.
4. Veselības un patērētāju aizsardzības ģenerāldirektorāta ģenerāldirektors ir pilnvarots Komisijas vārdā parakstīt 2. punktā paredzētos līgumus.

3. pants

Saskaņā ar Direktīvas 2003/85/EK 80. panta 3. punktu šī lēmuma pielikumu npublicē.

Briselē, 2005. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA
EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES LĒMUMS

Nr. 144/05/KOL

(2005. gada 17. jūnijs),

ar ko piecdesmito reizi groza procesuālo un materiālo tiesību normas valsts atbalsta jomā, atjaunojot 17.A nodaļas "Īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšana" spēkā esību

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ŅEMOT VĒRĀ Eiropas Ekonomikas zonas līgumu ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 61.–63. pantu, kā arī tā 26. protokolu,

ŅEMOT VĒRĀ EBTA valstu Nolīgumu par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidi ⁽²⁾, un jo īpaši tā 24. pantu un 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu, kā arī šā līguma 3. protokola I daļas 1. pantu,

TĀ KĀ saskaņā ar Nolīguma par Uzraudzību un Tiesu 24. pantu EBTA Uzraudzības iestāde ievieš EEZ līguma noteikumus attiecībā uz valsts atbalstu,

TĀ KĀ saskaņā ar Nolīguma par Uzraudzību un Tiesu 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu EBTA Uzraudzības iestāde sniedz paziņojumus par EEZ līgumā ietvertajiem jautājumiem vai vadlīnijām, ja šis līgums vai Nolīgums par Uzraudzību un Tiesu to skaidri nosaka vai ja EBTA Uzraudzības iestāde uzskata to par nepieciešamu,

ATGĀDINOT par procesuālo un materiālo tiesību normām valsts atbalsta jomā ⁽³⁾, ko EBTA Uzraudzības iestāde pieņēma 1994. gada 19. janvārī ⁽⁴⁾,

TĀ KĀ Eiropas Kopienų Komisija ⁽⁵⁾ 2004. gada 11. decembrī publicēja paziņojumu, kas attiecas uz Komisijas paziņojuma par īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšanu darbības termiņa pagarināšanu ⁽⁶⁾,

TĀ KĀ šis paziņojums attiecas arī uz Eiropas ekonomikas zonu,

TĀ KĀ paziņojumam par īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšanu atbilstošie noteikumi bija ietverti Valsts atbalsta pamatnostādņu 17.A nodaļā,

TĀ KĀ Valsts atbalsta pamatnostādņu 17.A nodaļa zaudēja spēku 2004. gada 31. decembrī,

TĀ KĀ visā Eiropas ekonomikas zonā ir jānodrošina vienāda EEZ valsts atbalsta noteikumu piemērošana,

⁽¹⁾ Turpmāk tekstā "EEZ līgums".

⁽²⁾ Turpmāk tekstā "Nolīgums par Uzraudzību un Tiesu".

⁽³⁾ Turpmāk tekstā "Valsts atbalsta pamatnostādnes".

⁽⁴⁾ EEZ līguma 61. un 62. panta piemērošanas un interpretācijas vadlīnijas, ko EBTA Uzraudzības iestāde pieņēma un izdeva 1994. gada 19. janvārī, publicētas OV L 231, 3.9.1994., 1. lpp., un OV EEZ pielikumā Nr. 32, 3.9.1994.; jaunākie grozījumi izdarīti ar Uzraudzības iestādes Lēmumu Nr. 371/04/KOL, publicēts OV L 63, 10.3.2005., 29. lpp., un OV EEZ pielikumā Nr. 11, 10.3.2005.; turpmāk tekstā "Valsts atbalsta pamatnostādnes".

⁽⁵⁾ Turpmāk tekstā EK Komisija.

⁽⁶⁾ Komisijas paziņojums attiecībā uz Komisijas paziņojuma dalībvalstīm saskaņā ar EK Līguma 93. panta 1. daļu par Līguma 92. un 93. panta piemērošanu īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšanai darbības termiņa pagarināšanu, publicēts OV C 307, 11.12.2004., 12. lpp.

TĀ KĀ, saskaņā ar II punktu, kas ietverts EEZ līguma XV pielikuma beigās zem virsraksta "VISPĀRĒJAIS", EBTA Uzraudzības iestādei pēc konsultēšanās ar EK Komisiju ir jāpieņem tiesību akti atbilstoši tiem, ko pieņēmusi EK Komisija,

PĒC konsultēšanās ar EK Komisiju,

ATGĀDINOT ka EBTA Uzraudzības iestāde ir konsultējusi šajā jautājumā EBTA valstis, nosūtot Islandei, Lihtenšteinai un Norvēģijai vēstules, kas datētas 2005. gada 22. aprīlī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

- 1) Valsts atbalsta vadlīnijas groza, atjaunojot 17.A nodaļas par īstermiņa eksporta kredīta apdrošināšanu spēkā esību. Valsts atbalsta vadlīniju atjaunotā 17.A nodaļa būs spēkā līdz 2005. gada 31. decembrim. Valsts atbalsta vadlīniju 17.A nodaļa ir ietverta šā lēmuma pielikumā ⁽¹⁾.
- 2) Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.
- 3) EBTA valstis tiks informētas rakstveidā, vēstulei pievienojot šā lēmuma kopiju un pielikumu.
- 4) EK Komisiju informēs saskaņā ar EEZ līguma 27. protokola d) punktu, nosūtot šā lēmuma kopiju, ietverot arī pielikumu.
- 5) Šis lēmums ir autentisks angļu valodā.

Briselē, 2005. gada 17. jūnijā

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā —

priekšsēdētāja vietas izpildītājs

Einar M. BULL

Kolēģijas loceklis

Bernd HAMMERMANN

⁽¹⁾ Šā lēmuma pielikums nav publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Pilnīgs negrozītais Valsts atbalsta pamatnostādņu 17.A nodaļas teksts atrodams publikācijā OV L 120, 23.4.1998., 27. lpp.